Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

N° 15

Amélie

Chant

Ouverture

allegro

cres

f

ff

pp

y en a-t-il a présent

y en a-t'il! de toutes les façons

Vte. I Gaspard

Gaspard

au —

tre fois on voy a geant mal dans

de grosses voi — tures bien

pesantes et bien du — re qui fa

tiguant l'homme et le cheval

grace a la

mode c'est plus com mo — de

ou d'puis la mode c'est vraiment plus com

mode

les

voya geurs sont mieux traités mieux

suspendus moins ca — hos — tes maint'

nant on n'voit qu'n'voit d'tout co —

lé que des cé lé — ri

fé re ou des des vé lo ci

fère que valent bien les

patach es d'nos pè res que

des cé le ri feres que.

des velo ci feres qui

valent bien les patach es d'nos

pe res

Deux mois que vous êtes Yvonne, c'est bien long
madame ; pauvre petite femme

Mlle Dall'Amelie

(Amelie)

Le premier mois de son ab —
sence de son re tour j'ai
l'es pe rance qui me con
so — le quelque four
le premier mois le premier
mois mais malgré toute
ma constance je perd cou
rage et pa ti — ence
le se cond mois le se cond
mois dans un —

Le longue at ten te — bé
las je me tour mente
le jour la nuit je ne sais
pour quoi au moin —
dre bruit je tremble d'ef —
froi

D.C.

2me Couplet

d'ut-il aller au bout du monde

M.lle Ernestine

malgré

leur vertu leur courage me disent

les français sont légers et pour

le plus heureux mélange l'absence

a bon pied des dangers souvent par

trop de confiance femmes

s'expose a des re-gards l'époux

de loin peut la constance elle en est

plus sure de près l'époux

de loin peut la constance elle en est

plus sure de près

Le homme ne se fachent Jamais de cette Epithete là

et ils ont bien Raison

M.lle Ernestine

un homme a t'il la tête un peu le

gere un esprit vif un cœur souvent par

fait sitot qu'il plait ou bien qu'il cherche a

plaire on dit de lui c'est un mauvais su-

jet et de jouera d'une innocente

femme ce j'en convient c'est messieurs m'entant

bien et pourque tout de suite de la

flamme serment d'amour ne lui couterons

rien il est leger mais qu'un danger re-

dame en meme tems son courage et son

bras on le ver ra de fondre de sa

dame courir pour elle au devant de ses

pas in si nu ant plein de

ruse et d'a dresse

en fait d'honneur jamais franc a de

mi sans cesse quance il

trompe un vie mai tresse

il rougirait d'etromper un a

mi tout a la fois se duisent et par

fi de tendre et ne la gent aime les plai

sir dans ses com bat le merveu in tré

pide la gloire a lors est son premier de

sir mauvais sujet c'est ainsi qu'on l'ap

pelle ces jeunes gens etourdis in sit

ent mais que l'etat ait besoin de leurs

têtes et peut compter sur d'excellents su

jet sur d'ex cellents su jet sur

d'excellents su jet sur d'ep

cel lent sujet

ils arrivent. = Vraiment?

ils sont tout au bout a = (la trompette

ils entre dans le chemin creux

N.° 7 amelie

amelie

ah ma

bonne ma chère a mi e

con çoit tu bien tout mon bon-

heur ah ma bon ne ma chère a

ernestine

de plai

gad pas?

mi e con çoit tu bien tout mon bon

heur de plaisir mon ame ett ra vie comme je sens

vi e je sens aussi bat

seul battre mon coeur ah ma bonne ma chère a

tre mon coeur de plai

mi e con çoit tu bien tout mon bon

sir mon âme ett ra

heur de plaisir mon âme ett ra

vi e je sens

Presser

vie comme je sent battre mon coeur !

aussi battre mon coeur

choeurs

ac cou rer tout ac

ac cou rer tout ac

gaspard

cou rer vite voy

er voyer les curi

eux comme en s'empressant comme

on s'a gi te a cette

a cette

plaie nous serons bien-mieux a

cette plaie nous serons bien

md de bellemard

miemp gas —

pard I gas pard vont ils bientot pa —

ussi

raitre oui oui ma faute

ernestine

gaspard

oui oui ma dame

ies voici faut miemp faut miemp je

ies voici

ies voici

reste ici je les verrai de

choeur

ma foi ne trouvez vous les vl'a l'beau regi

gaspard et les belles

ies v la —

ment l'beau regi ment ab c'est char

eh oui vraiment ab c'est char

l'beau regi

mon th'beau regiment ab c'est char maut l'beau regi —

ment ab c'est char ment ab c'est char maut ab c'est char

maut l'beau regiment ab c'est char maut l'beau regi

trompette

mentab c'est charmant

amelie

er nes—

ti ne ma bonneau mi—

je l'apper—cois ah quel bon

heur ernest ti ne ma bonneau

mi je l'apper—cois ah quel bon

m. debellemare

heur je par ta—ge chère amé

lie toute la joie et ton bon

gré de ma pa

heur je par ta ge chère ame

tri je vous re

lie toute la joie et ton bon

vois ah quel bon

amelie

de plaisir mon ame est ra

heur

heur

vie je sens aussi battre mon

coeur je sens aussi battre mon coeur je sens aussi

col le 1er

si battre mon coeur bat

tre mon coeur

Et si je n'etais sure de tes beaux yeux

gaspard

courer mes amis les vla ven

repos dans la pluine courer mes a

(Bien chaud)

mis leur offris d'avin du pays de Sol

dats francais tant qu'on vous ra qui nous on revenu

des soldats francais sont toujours bon surveir de

pres courons mes a mis les vla ven repos dans

dans la pluine courer mes a mis leur

chaud

offris d'avin du pais courer

Mes anciens camarades de régiment

M. Gaspard

ah le beau

corps partout on le re nomme

pour fait trembler l'enne mi plus d'une

fois nous étions tout lors joyeux et gro

vois et nous nous battions d'un fait comm—

me sous l'habit d'lancier, on nous l'air gau.

rier sans mentir je fais oui je

fais un bel bom me au bruit d'un ca

non un bon du clai ron fet dot qu'on char

geait qu'on criait en avant pan i i i i

pan i i i i i je

fait un vrai diable je fait un vrai de

mon je fait un vrai diable je fait un

vrai de mon je fait un vrai diable

je fait un vrai de mon je fait un vrai

diable je fait un vrai de mon

2 Couplets

de faux rapport et oui madame

N° 10 le colonel j'ai

eu l'autre femme je la vie

time de la fraîcheur j'ai

eu le monstre des folies le

tems a mûri ma raison le

tems a mûri ma raison plus

qui jamais soumis et tendre vrai

parti sur de la beauté en

garnison je viens de prendre des

leçons défi dé lité en

garnison je viens de prendre des

leçons défi dé lité

2 couplets

Je repartirai à la pointe du jour trompette

N° Allegro assai

pardon pardon

dans mon capi taine du

départ voila le signal on

sera semble et dans la plaine la

troupe remonte au che

madame de bellerose

val j'entends qu'il

faut parler bien vite

et je ne viens mon cher ne

crois ne croyez pas que

je vous quitte sans vous re

dire sans vous redire en

cor a Dieu sans vous re le colonel

dire en cor a dieu eh

bien eh bien cher cousi

ne vous n'entendez pas

le signal il faut donc que je

vous entraine le regi —

ment est a cheval

edouard

re

crois mes vœux chere amie li e

le colonel

re avec les miens je vous prie

edouard

nous nous retrouverons ce

amelie edouard le colonel

soir ce jour ce soir

nous allons bientot nous revoir

ernestine le colonel

ce soir ce soir

— a dieu mes dames

edouard

chere amie je pressens que

c'est bien malgre moi si je net —

le colonel

soigne encor de toi je vois qu'il

ne t'en i ra pas capi tai —

ne prener mon bras

all° c'est a ré gret que je vous

quitte le tems presse allons

vite mon cher é douard il faut

par tir le de voir

vous ap pel le

vu de voir montrer vous fi —

dele montrer vous fi —

dele au de voir montrer

vous fi dele

Suivet

amelie

ernestine c'est a regret que je vous quitte chere —

puit quil faut en fin quon nous quitte partout

suzanne un vrai soldat jamais n'hesite avec

le colonel c'est a regret que je vous quitte le tems

edouard

gaspard un vrai soldat jamais n'hesite avec

douard puter vite puisqu'on ne

done puter vite oui mais lon

gloire et me rite sous les dra

preste allons vite mon chere —

colo —

gloire et me rite sous les dra

peut vous re ti — nir mais mon

ger a re ve nir un ser —

peau prvent il ser vir

d'vant il faut par tir le de

vel nous pouvons par tir un de

peau prvent il ser vir un de

coeur vous rap — pel

mens

voir

— le a sa voir revener fi

— le tacher d'etre une fois fi

— le il se montre toujours fi

— le un devoir montrer vous fi

— le je veux etre toujours fi

— le il se montre toujours fi

dele a sa voir revener fi

dele tacher d'etre une fois fi

dele il se montre toujours fi

Dels ande voir montrer vous fi

dele je veux etre toujours fi

dele il se montre toujours fi

dèle reverrai revenez fi dèle il

dèle une fois une fois fi dèle il

dèle toujours toujours fi dèle il

dèle montrer vous montrerai vous fi dèle il

dèle toujours toujours fi dèle il

faut par tir il faut par

tir il faut par tir il faut par

tir il faut par tir il faut par

fin il faut partir

Fin du 1er acte

Entracte

allegro moderato

fin

au moins les nouvelles de la Turquie

Vif

Je me to ma[illegible] de belle main

de constantinople on e—

crit que le tres pendant la

nuit ah ma chère ma chere ame

lie

les janis saires révol=

tés vers le Sérail, se tout por

tes, un grand nombre a perdu la

vie, on a décapité l'a=

ga de capitit l'a

ga le grand vi

dir et ce te ra le grand vi

dir et ce te ra

et le quatuor un in cen

die a consu mé le fau

bourg de pe ra le fauxbourg de pé

ra ah je frémit lorque j'y

pense mes dames vous n'écouter

pas quelle in diffe rence quelle in diffe

rence aussi quel embar —

ras l'heure d'a van ce quel embar

ermestige quelle Suppli a quel Supplia

vas l'heure sa vance et ma

l'heure savance le perfide le per

fide ne revient

tante n'en finit

pas quel embar vas l'heure sa

pas quel sup

le grand visir l'a qui le fait bourg de de

vance quel embar vas l'heure sa

plie quel supplice l'heure sa

va ab je frémis je frémis lorsqu'il y

vance et ma tante n'en finit

vance le per fide ne revient

pende a tous ces malheurs

pas et ma tante n'en finit

pas le perfide ne revient

la a tous ces malheurs

pas n'en finit pas n'en finit

pas ne revient pas ne revient

la a tous ces malheurs la a tous ces malheurs

pas ne revient pas

la a tous ces malheurs la

mon oncle n'en a pas d'autres

Ernestine

tout est cher

lui de meure a te re

tout y rap pel te te viens

sens et de ced dorvaus j'en suis

sure le plus jeune arrivera ou trant

ans l'un le rot

land lui peu vait lant

l'anne en tiere doit sur la li

tiere l'autre a re cant dett le ce

gard decend dis - tit du che

val de Ba gard tous ces noms

lu sont beaux sans doute

mais j'ai bien peur que tot ou

tard que te ro land est te ce

gard ne nous laissent en rou

te ne nous laissent en rou -

te ne nous laissent en rou

te

bien mal a propos Celle ne Tendra pas

N° 17 Mme de bellemare

je vous

bien ce qui vous chagrine et je con

coi tout vos regrets pauvres en

fant je vous de mande un a de

rangé vos projet un a de

rangé vos projet

mais non ne

veux qu'un bon esprit di ri gé

a bon état tient par Zele et par

gout avec honneur jamais il ne trans

ige il est français le devoir avant

tout avec honneur jamais il ne trem

ige il est français le devoir avant

tout le devoir le devoir avant

tout le devoir le devoir avant

tout

qu'il vienne 2e couplet

mais non je me ravise

N° 16 Mme de bellemare

de

tous ces papiers la lec ture me cause un

effroi dans pa reil et les nou

velles j'en suis sur troublé dument

encor mon Tom ment je crains

trop si je les a cheves que mon es

prit epouvan — te toute la

nuit ne voye en reve le grand vi

sir de ce pi — te toute la

nuit ne voye en reve le grand vi

sir de ce pi — te le grand vi

sir de ce capi — te le grand vi

sir de ce capoi — te

il y a de quoi comment pardi

M. Gaspard un pareil

depit le cas rare quand un mari

j'en la blame guère lorsqu'on en

tend lorsque l'on voit et qu'on sait

tout on voit vous compre ner la

chose est clai re mais a — me

n'a pas tort vraiment et quoi qu'elle dise

quelle fas ce j'vois bien qu'vous

en ferier autant si seulment

vous etiez une beauté a la pla —

ce oui mor que mettre vous a la

pla — ce oui mor que met —

ter vous a la pla — ce

ci devant lancer ob dom dett vrai

N° 18 gaspard

et quel

qu'un avait la mine de me

tra caser un peu, j'aime

vielle ca ra bine qui fe

sol dièse

rait en cor bon feu d'apres

cela je ma gène qu'en ne

sera pas broun cher avec

votre ca ro — bine gaspard

aller vous cou cher gaspard

aller vous en cher

qu'il y ait des femmes a tet legere pour

N° 19 ariette

ariette

un rde en vain d'adres se

des valets eusi - auf

nous observent dans ses ye

et lisent dans nous yeux

les femmes infi de les

i elles plaisi bien mais comment donc font elle

je n'en sait rien

je n'en sait Rien

Grand Dieu Si Edouard

N° 21 Amelie

en as

lieu votre mon attente je vous

vois monsieur permettre que le colonel

sache avertir ma tante non res

ter de grâces rester auprès

peut-être on doit aujourd'hui nous

nuit nous ne nous accor- dons

à l'encre mi nous resis-

tons nuit nous ce dont toujours aux

dames à l'encre.

mi nous risis tous mais nous ci

vons toujours auprès de mes

ma bonne amie Rien rien

N° 23 Amelie

dais

ser moi de quel trouble mon

cœur est agi- té ton

embarras me double ma

curio si- té pus

le mon cher ami e de

grâce est publique toi é

douard je vous prie laisser

ser moi laisser moi laisser —

ser mo: luis der mo: lais —

der mo: luis der mo:

ma bonne amie que devenir

Wo Ly douard

repondre

donc quel mo tif que j'i gno —

re rend ma pre sence im portune aros

yeux en ve rité je ne puis croire en

ce que ne quetout ce la soit de ri

eux fque tout ce la soit de ri

eux — et bien te

prenant pour mo — dele je

vais a mon tour le gronder j'entrai a

mon tour le gronde en puis qu'entre e

pour souvent on se qui rel —

le pour le plisir de ce rucomme

der puisqu'entre apour souvent on se qui

que rel — le pour le plisir de

se rue com me der pour le plai

sir de se rue com me der pour

le plisir de se rue com me

der

N°26 de notre embarras

Mme. Debellemare

mais qui vous agite ainsi si quelque

chose vous tourmente vous même ma

chere tante appliquez moi tout ce

ci c'est une enigme sans doute en vain

je serre et je compte ma science est

en defaut et mon esprit en dé

faut je crois qu'il faut être femme ou bien

le diable ma dame pour en deviner

ner le mot pour en deviner le

mot pour en devi ner le mot pour en

devi ner le mot

oh c'est different cela ma dame

N°27 ernestine

eh

bien monsieur dans ce mo-

ment il est fort mal je vous las-

su — re non non vous vous trom-

per ez ment j'en ai la preuve

su — re j'en ai la preuve

sur — re

le voici

oh d'après cette

preuve lu je me tais

je vous le con sei

le ma dame pour tant

vous di ra qui le porte a mer

veil — le qui le porte a mer

veil — le

~~non madame ceci est très serieux~~

Mr. Le colonel en fa mod to de son de —

voi ô ward s'est é car té vous es mpote

riat en vain l'in dul. — gen ce il est con

pable et ma dé vé — ri té doit

echa fer en cette cir constan —

ce il faut que

nos loi s aient leur cours

Sa faute est trop digne de blame

il garde ra les arrets quinze

jours il garde — ra les arrets quinze

jours près de la fen —

me oui les ar rets quinze

jours près de la fen — me près de la

fen — me

Souviens toi de mes conseils

N° 31 Allegretto

ma vie est bien un vrai ro —
man qu'on peut in ti tuler so
li e il n'a ni e ni
te ni plan mais d'amours l'un frigue ve
ri — e
— par maint' pi so des don
vent j'ai su jus ti fi es mon
fitre j'ai su jus ti fi es mon
fitre comme il faut un de

ment l'bimen a mon dernier chapi
tre comme il faut un de nous
ment l'bimen a mon dernier cha
pitre tre l'bimen a mon dernier
chapi tre

Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be